



**Currículum de los cursos de lengua española Centro de Lenguas Modernas, Universidad de Granada
ORGANIZADO POR NIVELES**

INTRODUCCIÓN

El currículum de Español como Lengua Extranjera (E/LE) del Centro de Lenguas Modernas se articula alrededor de una visión global e integradora sobre la formación de los estudiantes, intentando fomentar en ellos tanto su competencia comunicativa en español como su desarrollo personal. Es por esto que, conforme a las directrices europeas en cuanto a la enseñanza de idiomas (*Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas*, 2001 –desde ahora, MCERL–) desarrolladas para el español por el Instituto Cervantes en su *Plan Curricular*, 2006, el CLM propone un currículum de E/LE que trata al estudiante desde múltiples perspectivas, las cuales se pueden agrupar en tres principales:

1. **El estudiante como agente social** que lleva a cabo una serie de tareas en sociedad que implican el uso de los recursos lingüísticos a su disposición en transacciones de la vida diaria, en interacciones sociales, y en la recepción y producción de determinados textos.

(En este currículum estos aspectos se desarrollan en los apartados:

3: *Competencia comunicativa: actividades de la lengua, productos textuales y tareas complementarias.*

4: *Competencia pragmática: nociones, funciones y productos textuales.*

5: *Competencia gramatical.*

6: *Competencia fonológica y ortográfica.*)

2. **El estudiante como hablante intercultural** que desarrolla una serie de destrezas interculturales, un conocimiento del mundo y una competencia existencial que le permiten acercarse a las nuevas culturas, establecer puentes entre la cultura propia y los nuevos fenómenos culturales y resolver posibles conflictos interculturales consigo mismo o con otras personas (Apartado 1: *Competencia intercultural*).

3. **El estudiante como aprendiz autónomo y en grupo** que hace uso de determinadas estrategias de aprendizaje y de uso de la lengua, así como de las habilidades necesarias para desarrollar labores cooperativas durante y después de su aprendizaje formal, haciendo por lo tanto de éste un proceso para toda la vida (Apartado 2: *Competencia educativa*).

Aparte de este enfoque integrador y centrado en la acción, el CLM establece un recorrido por los tres macro-niveles de desarrollo lingüístico planteados por el Consejo de Europa (A, B y C) y siguiendo las recomendaciones curriculares del Instituto Cervantes, ofrece los siguientes nueve sub-niveles:

MACRO-	NIVELES	NIVELES CLM
NIVEL A	A1	1 – Inicial
	A2	2 – Elemental
	A2+	3 – Intermedio
NIVEL B	B1.1	4 – Intermedio
	B1.2	5 – Intermedio
	B2.1	6 – Avanzado
	B2.2	7 – Avanzado
NIVEL C	C1	8 – Superior
	C2	9 – Superior alto

A continuación se describen las categorías (perfil del alumno y competencias) que se contemplan y desarrollan en cada uno de los niveles anteriores del CLM.

PERFIL DE LOS ESTUDIANTES DE CADA NIVEL

Se entiende como perfil de un estudiante de un determinado nivel aquello que es capaz de hacer lingüísticamente siguiendo los descriptores de la escala global del MCERL, atendiendo a las tres dimensiones del *Plan Curricular del Instituto Cervantes* (transacciones de la vida diaria que puede realizar, interacciones sociales en la que puede participar y los textos tanto orales como escritos que puede producir o comprender), y teniendo en cuenta, además, las especificaciones del Centro de Lenguas Modernas.



UNIVERSIDAD
DE GRANADA



1. COMPETENCIA INTERCULTURAL

La dimensión de hablante intercultural del estudiante tiene en cuenta distintos aspectos identificados en el MCERL, como:

- Destrezas y habilidades interculturales.
- Competencia existencial.
- Conocimiento del mundo.
- Énfasis en la conciencia intercultural como reflexión y acción.

El desarrollo de la competencia intercultural se plantea siempre en TRES FASES (siguiendo las directrices del *Plan Curricular del Instituto Cervantes*):

1ª. Fase de aproximación.

2ª. Fase de profundización.

3ª. Fase de consolidación.

1ª. El alumno tomará conciencia de la diversidad cultural y de la influencia que puede tener la propia identidad cultural en la interpretación de otras culturas y de la cultura de los países hispanos. Con el objeto de aceptarla y acercarse a ella desde una visión no condicionada por su identidad cultural, para llegar a aprovecharla como fuente de enriquecimiento de la propia competencia cultural.

2ª. Por lo que se refiere a las **normas y convenciones sociales**, se intentará identificar y valorar, a partir de la propia experiencia en la sociedad de origen, las características distintivas, las normas y las convenciones básicas de la vida social de los países hispanos; analizar y ponderar de forma matizada sus diferentes aspectos, y adoptar una perspectiva intercultural crítica y comprensiva de los valores, las actitudes y los comportamientos que se dan en la vida social de los países hispanos.

3ª. Al tratarse de clases multilingües y pluriculturales, se aprovecha la situación que se genera al comparar las convenciones sociales españolas con las suyas propias, para que los estudiantes tomen conciencia de la diversidad cultural como fuente de enriquecimiento.

La labor de los profesores consiste en diseñar tareas dentro y fuera del aula, indagando en los temas de interés del grupo, de manera que la clase resulte gestionada entre el profesor y los alumnos.

2. COMPETENCIA EDUCATIVA

El estudiante-usuario de la lengua debe establecer su proceso de aprendizaje como un objetivo a largo plazo, es decir, un proceso de aprendizaje para toda su vida. Por ello, es de extrema importancia que los estudiantes desarrollen las estrategias de aprendizaje adecuadas para sacar el máximo provecho a su experiencia educativa y, además, adquirir la independencia suficiente para continuar con su proceso de aprendizaje fuera de la clase y una vez hayan terminado su instrucción en ella.

En los cursos de lengua del CLM se trabajan las diferentes áreas implicadas en la competencia educativa de los estudiantes, intentando en todo momento potenciar en ellos la conciencia, el control y la mejora de los procesos educativos implicados en el aprendizaje de una lengua en grupo y en situación de inmersión.

Esta competencia educativa es especialmente importante con aquellos estudiantes que pretenden integrarse en la comunidad académica de Granada para cursar asignaturas de contenidos, aunque siempre se tiene en cuenta la previa experiencia académica que suelen tener estos estudiantes, con lo que se realiza normalmente una profundización en el uso estratégico de los procedimientos de aprendizaje para adecuarlo a la situación de inmersión en la que viven.

Por todo ello, en los cursos de lengua del CLM se desarrollan, atendiendo a las necesidades e intereses de los estudiantes, así como a su nivel de experiencia académica, las destrezas, estrategias y conocimientos implicados en los siguientes ámbitos (siguiendo las directrices del *Plan Curricular del Instituto Cervantes*):

- la independencia de los estudiantes a la hora de planificar y controlar su proceso de aprendizaje, mediante la reflexión acerca de sus hábitos de aprendizaje.
- se desarrollan las estrategias necesarias para evaluar la propia actuación lingüística y para compensar posibles problemas de comunicación.
- se ayuda a fomentar los factores afectivos positivos y en clase se trabajan aspectos implicados en un ambiente educativo de colaboración (gestión del trabajo en grupo, participación cooperativa, la escucha activa, la interacción social fluida, etc.).

A modo de ejemplo se listan las propuestas para cada nivel.



UNIVERSIDAD
DE GRANADA



CENTRO DE
LENGUAS
MODERNAS

3. COMPETENCIA COMUNICATIVA: ACTIVIDADES, ASPECTOS CUALITATIVOS DE LENGUA Y TAREAS COMPLEMENTARIAS.

Se incluyen en esta sección las "actividades de la lengua", término con el cual se hace referencia a las también denominadas "destrezas comunicativas", es decir:

- Comprensión auditiva.
- Comprensión de lectura.
- Interacción oral.
- Expresión oral.
- Expresión escrita.

Se incluyen, asimismo, los **productos textuales**, tanto **orales** como **escritos** correspondientes a cada nivel, que el alumno será capaz de comprender y producir.

Además de con actividades y tareas pedagógicas adecuadas, el estudiante perfeccionará estas destrezas de forma integrada mediante la realización de posibles tareas comunicativas que relacionen la instrucción en clase con su situación de inmersión. En este currículum se adjuntan, a modo de ejemplo, algunas **tareas complementarias** correspondientes a cada nivel.

4. COMPETENCIA PRAGMÁTICA: NOCIONES Y FUNCIONES.

En cada nivel se trabajan nociones y funciones relacionadas con los siguientes ámbitos generales:

- Dar y pedir información.
- Expresar opiniones, actitudes y conocimientos.
- Expresar gustos, deseos y sentimientos.
- Influir en el interlocutor.
- Relacionarse socialmente.

5. COMPETENCIA GRAMATICAL

Para cada nivel se han contemplado las siguientes categorías gramaticales:

- Sustantivos.
- Adjetivos.
- Artículos.
- Demostrativos.
- Posesivos.
- Cuantificadores.
- Pronombres.
- Adverbios.
- Verbos en forma personal.
- Formas no personales del verbo.
- Oraciones coordinadas.
- Oraciones subordinadas.
- Otros temas.

6. COMPETENCIA FONOLÓGICA Y ORTOGRÁFICA

Principios generales

1. Por principio, la enseñanza de la pronunciación debe basarse en la **interacción comunicativa** más que en la práctica repetitiva de formas aisladas. La información e instrucción sobre esta cuestión estará siempre referida a las necesidades de comunicación del alumno en cada nivel concreto, y al servicio de ellas.
2. Desde un punto de vista atento al desarrollo de las habilidades comunicativas del alumno, **el plano suprasegmental** (entonación, acento y ritmo) debe anteponerse claramente al plano segmental (fonemas y sonidos). Dicho de otra forma: se debe dar mucha más importancia a la correcta entonación de los enunciados que a la pronunciación más o menos correcta de tal o cual sonido particular.
3. Como es lógico, el tratamiento didáctico de la pronunciación dependerá, tanto en su amplitud como en su naturaleza, de las **similitudes y diferencias** que existan entre la lengua nativa del estudiante y el español.

Los contenidos se trabajarán, bien dentro de clase o bien como trabajo adicional fuera de ella, mediante dossiers de trabajo.